





справочник художников
современного христианского и декоративно-прикладного искусства

Мастер

reference book of contemporary
christian artists and arts and crafts **MASTER** 2018



Издательство Московской Патриархии
Русской Православной Церкви
2018



СОДЕРЖАНИЕ • CONTENTS

| | |
|--|----|
| Николай (Погребняк), епископ Балашихинский • Bishop Nikolay (Pogrebnyak) of Balashikha | |
| ПРИВЕТСТВИЕ К УЧАСТНИКАМ СПРАВОЧНИКА «МАСТЕР» • | |
| GREETINGS TO THE MASTER REFERENCE BOOK PARTICIPANTS..... | 6 |
| Протоиерей Александр Салтыков • Archpriest Alexander Saltykov | |
| ПРАВОСЛАВНАЯ ИКОНОПИСЬ • ORTHODOX ICON PAINTING | 7 |
| АРХИТЕКТУРА / СТРОИТЕЛЬСТВО • ARCHITECTURE / CONSTRUCTION | 10 |
| ВИТРАЖ • STAINED GLASS..... | 12 |
| ВЫШИВКА • EMBROIDERY | 12 |
| ГАЛЕРЕИ • GALLERIES | 15 |
| ГОБЕЛЕН • TAPESTRY | 16 |
| ЖИВОПИСЬ / ГРАФИКА • PAINTING / GRAPHIC ARTS..... | 16 |
| ИЗДАТЕЛИ • PUBLISHERS..... | 19 |
| ИЛЛЮСТРАЦИЯ • ILLUSTRATIONS | 20 |
| ИКОНОПИСЬ • ICONOGRAPHY | 21 |
| ИКОНЫ НА СТЕКЛЕ • ICONS ON GLASS..... | 41 |
| ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН • ONLINE SHOP | 41 |
| ИСКУССТВОВЕДЫ, ЭКСПЕРТЫ • ART HISTORIANS, CRITICS AND EXPERTS..... | 42 |
| КЕРАМИКА • CERAMICS..... | 43 |
| КНИГИ • BOOKS..... | 44 |
| КОЛОКОЛА • BELLS | 44 |

| | |
|---|----|
| ЛИТЕЙНОЕ ПРОИЗВОДСТВО • CASTING | 45 |
| МАРКЕТРИ • MARQUETRY | 45 |
| МАСТЕРСКИЕ • WORKSHOPS..... | 46 |
| МЕЛКАЯ ПЛАСТИКА • SMALL STATUARY | 54 |
| МОЗАИКА • MOSAICS | 55 |
| МОНУМЕНТАЛЬНОЕ ИСКУССТВО • MONUMENTAL ART | 59 |
| ОРУЖИЕ С ХРИСТИАНСКОЙ СИМВОЛИКОЙ • | |
| WEAPONS WITH CHRISTIAN SYMBOLS | 65 |
| ПРИКЛАДНОЕ ИСКУССТВО • APPLIED ART | 65 |
| РЕЗЬБА ПО ДЕРЕВУ • WOODCARVING | 67 |
| РЕЛЬЕФНАЯ ИКОНА • EMBOSSED ICONS..... | 68 |
| РЕСТАВРАЦИЯ • RESTORATION | 68 |
| СКУЛЬПТУРА • SCULPTURE | 70 |
| СОЮЗЫ / ФОНДЫ • UNIONS / FOUNDATIONS..... | 72 |
| УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ • EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS..... | 74 |
| ФАРФОР • PORCELAIN..... | 82 |
| ФОТОГРАФИЯ • PHOTOGRAPHY..... | 82 |
| ЦЕРКОВНАЯ УТВАРЬ • CHURCH UTENSILS | 83 |
| ЭМАЛЬЕРНОЕ ИСКУССТВО • ENAMEL ART..... | 83 |
| ЮВЕЛИРНОЕ ИСКУССТВО • JEWELLERY ART..... | 86 |



Издательство Московской Патриархии представляет справочник художников современного христианского и декоративно-прикладного искусства «Мастер».

«Мастер» является единственным в мире изданием, в котором размещена информация о художниках православных искусств как из России, так и из других стран мира.

Мы приветствуем участников энциклопедии-справочника «Мастер» – художников, посвятивших свою жизнь церковному искусству. Надеемся, что этот уникальный проект поможет привлечь внимание к их работам потенциальных заказчиков и коллекционеров, послужит делу возрождения православного искусства в России и за рубежом.

НИКОЛАЙ (ПОГРЕБНЯК),
епископ Балашихинский

Главный редактор Издательства Московской Патриархии Русской Православной Церкви

The publishing house of the Moscow Patriarchate presents the MASTER reference book of artists of contemporary Christian and applied arts.

MASTER is the world's only edition, which supplies information about masters of various kinds of Orthodox art from Russia and other countries.

We welcome all the participants in the MASTER reference book, who have dedicated their lives to church art. We hope that this unique project will help attract the attention of potential customers and collectors to their works and will serve the revival of Orthodox art in Russia and abroad.

Bishop **NIKOLAY (POGREBNYAK)**
of Balashikha

Chief Editor of the Publishing house of the Moscow Patriarchate of the Russian Orthodox Church

Izdavačka kuća Moskovske Patrijarhije predstavlja katalog umetnika savremene Hrišćanske i primenjenih umetnosti "Master".

Master je jedino izdanje u svetu koje sadrži informacije o različitim majstorima Pravoslavne Umetnosti iz Rusije i drugih zemalja na svetu.

Pozdravljamo sve učesnike kataloga Master koji su posvetili svoj život crkvenoj umetnosti. Nadamo se da će ovaj jedinstveni projekat pomoći da privuče pažnju potencijalnih mušterija i kolekcionara njihovih radova i poslužiti za oživljavanje Pravoslavne umetnosti u Rusiji i inostranstvu.

NIKOLAJ (POGREBNJAK),
Episkop Balašihinski
Glavni urednik Izdavaštva Moskovske Patrijarhije

Православная иконопись – искусство Православной Церкви – известна всему миру. Это искусство, в основах своих восходящее к зарождению христианства и до сих пор хранящее те основные принципы восприятия и понимания прекрасного, которое получило христианское искусство при его зарождении. К древнейшим временам восходят многие иконографические формулы, например образ Божией Матери «Млекопитательница» (восходит ко II веку), образ «Поклонение волхвов» (III век), образ молящейся Богородицы с Младенцем на груди, известной в России как «Знамение» (III век), образ тронной Богоматери с Младенцем Христом, Воскрешение Лазаря (III–IV века) и другие. В отличие от религиозной живописи иконопись возникла как художественное сопровождение, оформление христианского богослужения и таковое ее назначение осталось навсегда, ибо оно отвечало потребности приверженцев новой религии, то есть христиан, воочию видеть глубину необычайного подвига Господа Иисуса Христа и исключительное значение его нравственного учения.

Христианство провозгласило, что основой бытия является не сила в любом ее виде и понимании, и даже не разум, а иное духовное начало, которое, разумеется, в общей форме как бы всем было известно, но никем, нигде и никогда ранее не возводилось в главный принцип бытия, – это любовь. Именно Любовь с большой буквы стала структурной основой всех мыслимых взаимоотношений человека с окружающим его видимым и невидимым миром, и в первую очередь с Богом. Эта грандиозная идея требовала, в силу самой своей значимости, зрительного воплощения именно как первоосновы мироздания, что осуществимо лишь через образы-символы, по возможности превосходящие изображение бытового, семейного счастья, но как единство и взаимообъединение видимого и невидимого миров.

Любовь, понимаемая как величайшая Божественная сила, спасает мир от разрушительной силы зла: православная иконография на протяжении почти двух тысячелетий разворачивает бесконечную цепочку евангельских и церковно-исторических образов надмирной значимости, раскрывающих перед зрителем драматическую историю бескомпромиссной духовной борьбы созидательной силы Добра, Блага с разрушающей силой зла. Эти образы борьбы, имея литературную основу, в первую очередь библейские тексты, поднимаются до символов общечеловеческой значимости, в том числе и в иконографии святых. Например, таким общечеловеческим символом изначально стал образ Георгия Победоносца, поражающего змия, и многие другие образы. Несмотря на огромные утраты, древнее православ-



Orthodox icon painting, the art of the Orthodox Church, is known throughout the world. It is an art that originated with the birth of Christianity and still preserves the basic principles of perception and understanding of the beautiful that Christian art received at its inception. Many iconographic formulas go back to the earliest times, for example, the image of the Mother of God Nursing Madonna (goes back to the second century), the image of The Adoration of the Magi (third century), the image of the praying Virgin with the Infant Christ on Her chest, known in Russia as The Sign (third century), the image of the Virgin and the Child Christ Enthroned, The Raising of Lazarus (third-fourth centuries) and others. In contrast to religious painting, iconography emerged as an artistic accompaniment, the design of Christian worship and such its function remained forever, because it met the needs of the followers of the new religion (Christians) to see for themselves the glory of the extraordinary feat of the Lord Jesus Christ and the exceptional importance of His moral teaching.

Christianity proclaimed that the basis of being is not the power in any of its kind and understanding, nor even the mind, but a different spiritual principle, which, of course, was known to everyone in a general form, but no one, nowhere and never before noted that the main principle of being is love. It was Love (with a capital letter) that became the structural basis of all conceivable relationships between man and the visible and invisible world around him and first of all God. This grandiose idea required, because of its high significance, the visual embodiment precisely as the foundation of the universe that can only be realized through imagery symbols, as far as possible surpassing the image of everyday family happiness, but as a unity and intercommunication of the visible and invisible worlds.

Love, understood as the greatest Divine power, saves the world from the destructive power of evil. For almost two millennia Orthodox iconography has been unfolding an endless chain of evangelical, ecclesiastical and historical images of transcendental significance, revealing to the viewers the dramatic history of the uncompromising spiritual struggle between the creative power of Good and the destroying power of evil. These images of struggle, having a literary basis primarily in Bible texts, rise to symbols of universal significance, including in the iconography of saints. For example, such an all-human symbol is the image of St. George the Victorious defeating the serpent, and many other images. Despite huge losses, the old Orthodox art is a truly lasting evidence of perfect artistic beauty, which will forever inspire church art.

ное искусство являет поистине непреходящие свидетельства совершенной художественной красоты, которые будут вечно вдохновлять церковное искусство.

По причине своей особой сконцентрированности на главной человеческой проблеме противостояния Добра и зла христианская иконография существует более всего и прежде всего в храмовом пространстве, она тесно соединена с храмовой символикой и богослужением. Византийское искусство породило величественную систему храмовых декораций, включая иконы, предназначенную для пробуждения в сознании зрителя представлений о совершенной красоте духовного мира как мира полного воплощения евангельских заповедей. Например, великолепнейшим обобщением евангельского учения является серия сохранившихся алтарных образов Богоматери в храмах византийской эпохи, где Небесная Царица предстает перед человечеством в сложном, изогнутом и сияющем золотом пространстве алтарной конхи как истинное явление потустороннего мира. Этот образ всегда взаимодействует с не менее величественным образом Христа Пантократора в куполе. И сила этих образов как в их тончайшей художественной гармонии, так и в символическом языке, без которого нельзя представить потустороннее. Не случайно некоторые авторы называют православное искусство «богословием в красках» или «православным богословием красоты».

Но как сказал замечательный французский художник Ж.-Л. Давид, «в своих произведениях мы изображаем самих себя». В самом деле, всякий живописный образ является проекцией душевного состояния автора на воспринятый его сознанием внешний предмет или предметы, взятые либо в отдельности, либо вместе, либо в их более глубоком соединении-слиянии. В творческом сознании рождается мыслеобраз, который воплощается, материализуется в творческом действе и становится доступным для общества. Процесс переноса мыслеобраза из сердца на холст, доску или иначе сложный, не всегда легкий, а иногда даже болезненный. Как сказано в Писании, «из сердца исходят помышления благие, и из сердца исходят помышления злые». Святое сердце порождает святые и даже чудотворные образы, сердце грешное не должно приступать к священному образотворчеству, пока не очистится от всякой скверны. Отсюда неоднократные в истории обращения Церкви к художнику, посвятившему свою жизнь творению священных образов, о хранении сердца от лукавых представлений. Церковь во все времена создавала и будет создавать новые образы, являющие святость, поскольку Она вечно жива.

Протоиерей Александр Салтыков,
декан факультета церковных искусств
Православного Свято-Тихоновского
гуманитарного университета,
член Союза художников России

Due to its special concentration on the main human problem of the confrontation between Good and Evil, Christian iconography exists primarily and most of all in church space and is closely connected with church symbolism and worship. Byzantine art produced a majestic system of church decoration, including icons designed to awaken in the mind of the viewer the notions of the perfect beauty of the spiritual world as a world full of evangelical commandments. For example, the most magnificent generalization of the Gospel doctrine is a series of surviving altar images of the Mother of God in Byzantine era churches, where the Heavenly Queen appears before mankind in the complex curved and resplendent space of the altar conch as a true phenomenon of the spiritual world. This image always interacts with the no less glorious image of Christ the Pantocrator in the dome. And the power of these images is in both their subtlest artistic harmony and symbolic language, without which it is impossible to imagine the spiritual world. It is not by chance that some authors call Orthodox art "theology in colours" or "Orthodox theology of beauty".

As the wonderful French artist J.-L. David said, "In our works we depict ourselves". And in fact, every pictorial image is a projection of the author's mental state onto the external object perceived by his consciousness or objects taken either individually or jointly, or in their deeper mix-fusion. In the creative consciousness a thought-image is born, which is embodied and materialized in a creative action and becomes accessible to society. The process of transferring a thought-image from the heart to canvas, board or other material is very complex. It is not always easy and sometimes even painful. As the Scripture says, "out of the heart come good thoughts and out of the heart come evil thoughts". The holy heart generates sacred and even miraculous images, but the sinful heart should not start creating sacred images, until it cleanses itself of all filth. Hence the repeated Church appeals to painters, who dedicated their lives to creating sacred images, about keeping their hearts from evil ideas. At all times the Church has created and will go on creating new holy images, because It is eternally alive.

Archpriest Alexander Saltykov,
Dean of the Church Arts Faculty
of St. Tikhon's Orthodox University,
member of the Union of Russian Artists



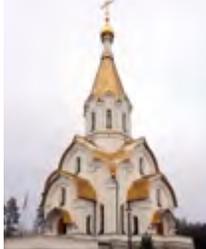
АРХИТЕКТУРНАЯ МАСТЕРСКАЯ «ДМИТРИЙ ПШЕНИЧНИКОВ И ПАРТНЕРЫ» (Россия)
ARCHITECTURAL WORKSHOP DMITRY PSHENICHNIKOV AND PARTNERS (Russia)



Главные принципы в работе мастерской под руководством члена Союза архитекторов России, члена Искусствоведческой комиссии при Епархиальном совете г. Москвы Д. Пшеничникова – профессионализм в принимаемых решениях, выполнение всего спектра проектирования, интерьерные работы наивысшей сложности, полистилистика, индивидуальный подход к каждому заказчику.

The main principles of the workshop under the guidance of Dmitry Pshenichnikov, member of the Artistic Commission of the Moscow Diocesan Council, are professionalism in decision-making, the full range of design, interior works of highest complexity, polystylistics and an individual approach to each customer.

www.dp-partners.ru arch-dp-p@list.ru +7 (495) 695-16-40



МАСТЕРСКИЕ ДАНИЛОВА МОНАСТЫРЯ (Россия) WORKSHOPS OF THE ST.DANIEL MONASTERY (Russia)



Творческий коллектив владеет художественным языком всех стилистических направлений архитектуры. Мастерские охватывают в деятельности вопросы, связанные с проектированием, строительством, реставрацией и благоустройством православных храмов, выполняя работы от разработки концепции и проектирования до строительства и ввода в эксплуатацию готового объекта.

The creative team knows the artistic language of all the stylistic trends of architecture. The workshops cover issues related to the design, construction, restoration and improvement of Orthodox churches, carrying out works from concept and design development to the construction and commissioning of finished object.

www.mdmas.ru arhmaster@yandex.ru +7 (499) 764-78-36



АРХИТЕКТУРНОЕ БЮРО «ХРАМ» (Россия) KHRAM / TEMPLE WORKSHOP (Russia)



Архитектурное бюро и мастерская «Храм» – профессиональная команда квалифицированных специалистов: архитекторов, иконописцев, реставраторов с опытом работы более 10 лет. Сфера деятельности – проектные услуги в храмоздательстве, реставрация и написание икон. Имеются дипломы древлехранителя, духовных (МДА, СПбДА) и архитектурно-художественных школ.

The Khram / Temple architectural bureau and workshop is a professional team of qualified specialists: architects, icon-painters, restorers having over 10 years of experience. The main activity is design services in church building, restoration and icon painting. The workshop has been awarded diplomas of Eparchial Keeper of cultural properties, Moscow and St. Petersburg Theological academies, architectural and art schools.

www.prohram.com prohram.info@gmail.com +7 (925) 905-37-08



«АС ПРО» (Россия) AS PRO (Russia)



«Бюро архитектурно-строительного проектирования «АС про» основано в 2006 году. На его счету более 70 проектов храмов и часовен. Среди значимых работ мастерской – храм Нерукотворного Образа Христа Спасителя (Сочи), храм Сретения Господня (пос. Вятский Посад, Орловская область). Лауреат и дипломант конкурса «Современное архитектурное решение образа храма».

The architectural and construction design bureau "AS pro" was founded in 2006. The bureau performed over 70 projects of churches and chapels. The most significant works of the workshop are the Church of the Holy Mandylion (Sochi), the Church of the Meeting of Our Lord Jesus Christ (Vyatsky Posad, Orel region). Laureate and winner of the competition "Contemporary Architectural Decoration of the Church".

www.aspro.ortox.ru info-aspro@mail.ru +7 (918) 406-41-70



БАЛТИЙСКАЯ СТРОИТЕЛЬНАЯ КОМПАНИЯ (Россия) BALTIC CONSTRUCTION COMPANY (Russia)



За более чем 20 лет построено 3000 км железных дорог, 600 км автомобильных дорог, возведено 2 млн кв. м жилых зданий и 2,7 млн кв. м промышленных объектов, сооружено более 30 спортивно-зрелищных объектов, возведено и реставрировано 67 храмов. За вклад в укрепление православия в России компания была награждена орденом преподобного Андрея Рублева I степени.

In over 20 years the company built 3 000 km of railways, 600 km of roads, 2 million sq. m of residential buildings and 2.7 million sq. m of industrial facilities, over 30 sports and entertainment facilities. Also, the company built and restored 67 churches. The company was awarded the Order of the Reverend Andrey Rublev of the 1st degree for its contribution to strengthening Orthodoxy in Russia.

www.bsk.ru bsk@bsk.ru +7 (495) 788-17-44



«ВЯТСКИЙ ТЕРЕМ» (Россия) VYATSKY TEREM (Russia)



Компания «Вятский Терем» занимается храмостроением с 2009 года. Производится весь комплекс работ по проектированию, возведению и обустройству храма. Для производства используется северная древесина Кировской области. Строительство как из бревна, так и из клееного бруса. Предлагается несколько видов резьбы: от недорогой автоматической до сложной ручной.

The Vyatsky Terem Company has been engaged in building churches since 2009 and performs the whole complex of works in designing, construction and decoration of churches. The company uses Northern timber of the Kirov region for production. It is possible to order the construction either from logs or from laminated board. Several types of carving are on offer from inexpensive automatic to complex handmade.

www.v-terem.ru v-terem@mail.ru +7 (800) 555-50-84



КАМЫШАНОВ КОНСТАНТИН (Россия) KAMYSHANOV KONSTANTIN (Russia)



Работал архитектором в Свято-Иоанно-Богословском монастыре. В 2001 году открыл собственное архитектурное бюро. В 2009 году был рукоположен в иерея. Служит клириком в Спасо-Преображенском монастыре г. Рязани. Продолжает проектировать храмы. В Рязани по его проектам построено и строится 11 храмов, также проекты разошлись на Украину, Сахалин, в Пензу и Чечню.

Konstantin Kamyshanov worked as an architect in the Monastery of St. John the Theologian. In 2001, he opened his own architectural bureau and in 2009 was ordained as a priest. He serves as a cleric in the Holy Transfiguration Monastery in Ryazan and continues to design churches. Eleven churches have been built or are under construction to his designs in Ryazan, Ukraine, Sakhalin, etc.

archodox@mail.ru +7 (910) 906-84-90



КАНАЕВ ИВАН (Россия) KANAEV IVAN (Russia)



Отдает предпочтение проектированию церковной архитектуры в традиционных формах: это образцы стиля XVII века, византийского стиля, древнерусского стиля XII–XV веков, стилей модерн и классицизм. Занимается строительством храмов и приходских комплексов, создает храмовое убранство. Награжден медалью Московской епархии «За жертвенные труды» III степени.

Ivan Kanaev prefers to design traditional church architecture in 17th century, Byzantine and Early Rus style of the 12th –15th centuries, as well as Art Nouveau and Neoclassicist styles. He is engaged in the construction of churches and parish complexes and interior church design. He was awarded a third-class medal For Sacrificial Work by the urban diocese of Moscow.

www.ikanaev.ru avugrad@yandex.ru +7 (916) 387-85-28



КЕСЛЕР МИХАИЛ (Россия) KESLER MIKHAIL (Russia)



Член Союза московских архитекторов. Автор построек и проектов православных храмов и комплексов в Москве, Балашихе, Жуковском, Бутово, Константиново, Урае, Печоре, Беслане, Брянске, Ростове-на-Дону, Элисте, Конаково, Париже и др., зданий иного назначения. Награды – орден преподобного Сергия Радонежского, медаль святого благоверного князя Даниила Московского.

Mikhail Kesler is member of the Union of Moscow Architects and designer of the already built and still projected Orthodox churches and complexes in Moscow, Balashikha, Zhukovsky, Butovo, Konstantinovo, Uraya, Pechora, Beslan, Bryansk, Rostov-on-Don, Elista, Konakovo, Paris, etc. He was awarded the Order of St. Sergius of Radonezh and the medal of the Most Orthodox Prince Daniel of Moscow.

www.kesler.ortox.ru mihailkesler@mail.ru +7 (926) 968-53-14; +7 (916) 529-48-03



МАСТЕРСКИЕ АНДРЕЯ АНИСИМОВА (Россия) ANDREY ANISIMOV WORKSHOPS (Russia)



Сфера деятельности мастерских под руководством заслуженного архитектора РФ, председателя Правления Гильдии храмоздателей А.Анисимова – реставрация храмов и памятников архитектуры, проектирование и строительство храмов, часовен и храмовых комплексов, интерьеры храмов. Иконостасы, росписи, мозаика выполняются в полном объеме – от проекта до воплощения.

The main activities of the workshops under the guidance of the Honored Architect of the Russian Federation and Chairman of the Board of the Guild of Church Builders A. Anisimov are the restoration of churches and architectural monuments, design and construction of churches, chapels and church ensembles and church interiors, as well as the design and execution of iconostases, murals and mosaics.

www.tovrest.ru aaa@tovrest.ru, aaa.box@mail.ru +7 (495) 755-85-11(17)



ТВОРЧЕСКАЯ МАСТЕРСКАЯ АРХИТЕКТОРА ЮРИЯ ХАРИТОНОВА (Россия)
CREATIVE WORKSHOP OF ARCHITECT YURI KHARITONOV (Russia)



За 28 лет работы мастерской под руководством академика Академии архитектурного наследия Ю. Харитонова воплощены в жизнь проекты монастырей, храмов, часовен в Самаре, Кемерове, Кировске, Череповце, Владивостоке, Новороссийске, в Сербии и Черногории. Мастерская разрабатывает комплекс проектной документации и ведет авторский надзор за строящимися объектами.

In the 28 years of its operation the workshop under the guidance of Academician Yu. Kharitonov of the Academy of Architectural Heritage, implemented projects of monasteries, churches and chapels in Samara, Kemerovo, Kirvsk, Cherepovets, Vladivostok, Novorossiysk, Serbia and Montenegro. The workshop prepares an entire set of design documentation and supervises construction projects.

www.hramproekt.ru ar.har@mail.ru +7 (927) 692-14-92



ВИТРАЖ • STAINED GLASS

МИХАЙЛОВ ВЛАДИМИР (Россия)

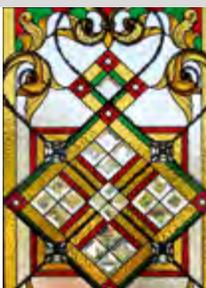
MIKHAILOV VLADIMIR (Russia)



Член Московского союза художников с 2002 года. Выпускник МСХШ и МХПИ им. С.Г. Строганова. Работает в технике классического витража более 20 лет. Основал витражную мастерскую «Витражи Владимира Михайлова». Занимается возрождением традиций православного витража. Работы находятся в церквях России и за рубежом, в частных и общественных интерьерах.

Vladimir Mikhailov joined the Moscow Union of Artists in 2002. He graduated from the Moscow Secondary Art School and the Moscow Higher Industrial Art School (MVKhPU, former Stroganov School). He has practiced the technique of classical stained glass for over 20 years and founded a stained-glass workshop, Stained Glass of Vladimir Mikhailov. He is engaged in the revival of Orthodox stained-glass traditions.

landsknecht@bk.ru +7 (910) 473-03-04



ВЫШИВКА • EMBROIDERY

АЙВАЗЯН ЯНА (Россия)

AYVAZYAN YANA (Russia)



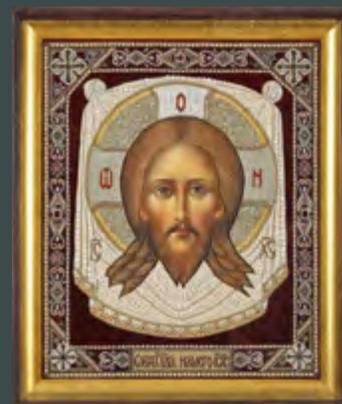
Художник-иконописец, член Творческого союза художников России и Международной федерации художников. Занимается армянской книжной миниатюрой, иконописью и вышиванием окладов для икон бисером, стеклярусом, натуральным жемчугом и полудрагоценными камнями. Работы находятся в храмах Москвы и России, а также в частных коллекциях в Москве и за рубежом.

Yana Ayvazyan is a painter and icon-painter. She is a member of the Creative Union of Russian Artists and the International Federation of Artists. She is engaged in Armenian book miniatures, icon painting and embroidery of icon frames with beads, glass beads, natural pearls and semi-precious stones. Her works are in churches of Moscow, Russia and in private collections in Moscow and abroad.

ayvazyanyana@gmail.com +7 (916) 752-28-36



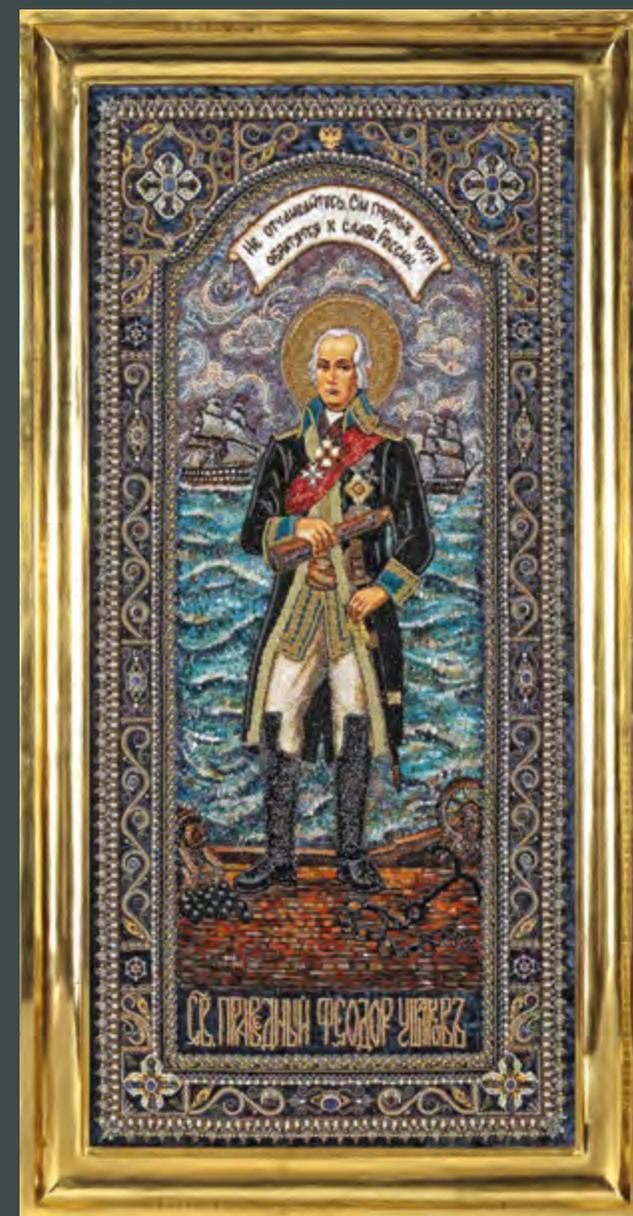
ХУДОЖЕСТВЕННАЯ МАСТЕРСКАЯ «ПРИКОСНОВЕНИЕ»



Руководитель – Наталья Краснославовна Горковенко. За 14 лет работы в мастерской было исполнено более 1200 икон, выполненных в сложнейшей технике «живопись иглой», 120 из которых переданы в храмы и монастыри России, Грузии, Чехии, Германии, США, Монако, Франции, святого Афона, Англии и др. Были украшены ризами два чудотворных образа.

Предоставлялись иконы для крестных ходов, торжественных мероприятий. Проведено более 27 выставок в России и за рубежом.

Трижды выставки проходили в помещениях музейного комплекса Храма Христа Спасителя, которые посетило более 3 млн человек, в Совете Федерации РФ, Госдуме, в Администрации Президента РФ, в стенах музея Тимирязевской академии. Более двух лет выставка «Стена нерушимая молитв за Отечество» проходила в Паломническом центре Троице-Сергиевой лавры. В августе 2016 года Святейший Патриарх Московский и всея Руси Кирилл посетил Духовно-просветительский центр Североморской епархии и открыл экспозицию мастерской, посвященную 100-летию города Мурманска. В июле 2017 года проведена выстав-



ка в Ницце в помощь жертвам террористических актов, в сентябре – в Российском духовно-культурном православном центре в Париже.

Работы мастерской «Прикосновение» – это сохранение культурного наследия и достояние России. Работы мастерской очень востребованы и зрители с нетерпением ждут новых экспозиций.

Контактная информация:
119019, г. Москва, ул. Волхонка, д. 6/1. E-mail: moscowfond@gmail.com
Сайт: прикосновение.рф. Телефон: +7 (916) 160-77-77

БАНКОВИЧ ЮЛИЯНА (Республика Сербия)

BANKOVIĆ JULIJANA (Republic of Serbia)



Использует технику шитья золотой нитью – восточная вышивка исключительно для украшения одежды (народного и восточного стиля) – для создания крестов и современных украшений. Вышивает на плюшевых и шелковых тканях. Некоторые работы находятся в Музее Патриархии Сербской Православной Церкви. Персональная выставка прошла в 2008 году (Манакова куча, Белград).

Julijana Banković uses the technique of sewing with gold thread – eastern embroidery used only for decorating clothes (folk and oriental style) – to create crosses and modern ornaments. She embroiders on plush and silk fabrics. Some of her works are in the Museum of the Patriarchate of the Serbian Orthodox Church. Her personal exhibition was in 2008 (Manak's House, Belgrade).

facebook.com/Julija-Srmomez-1548311395391592 bankovic.julijana@gmail.com



БОРОДИЧ ЛАРИСА (Россия)

BORODICH LARISA (Russia)



Основное направление – вышивка окладов икон в технике жемчужного и золотого шитья, а также декоративно-прикладные работы для украшения интерьера. В работах использует натуральный речной жемчуг, полудрагоценные камни в позолоченных оправках, золотые нити. Подбору материалов уделяется особое внимание, используются в том числе и антикварные материалы.

The main line of her work is icon frame embroidery using pearls and gold thread, and interior decoration. Borodich uses natural river pearls and semi-precious stones in gilded frames, as well as gold thread. The artist carefully selects materials and, among other things, uses antique materials.

vk.com/id283348947 lorissb@gmail.com +7 (910) 460-74-76



ВЛАДИМИРОВА ЛЮБОВЬ (Россия)

VLADIMIROVA LYUBOV (Russia)



Живет в Серпухове. Вышивает по схемам собственной разработки. Участник многочисленных выставок в стране и за рубежом (Пекин, Лондон). Победитель международных конкурсов портретного искусства "Art Portrait Club" в номинации «Вышивка». Награждена грамотой за высокое мастерство Управлением культуры Министерства обороны РФ.

Lyubov Vladimirova lives in Serpukhov. She performs embroideries based on her own design. She participated in numerous exhibitions in Russia and abroad (Beijing, London) and won the international contests of portrait art "Art Portrait Club" in the nomination "Embroidery". The Culture Department of the Ministry of Defense of the Russian Federation has awarded her a diploma for high mastership.

vladimirova.lyuba@yandex.ru +7 (915) 204-21-82



ГОРКОВЕНКО НАТАЛЬЯ (Россия)

GORKOVENKO NATALIA (Russia)



Руководитель мастерской «Прикосновение». Родилась в г. Сухуми (Абхазия), где закончила художественную школу, обучалась в иконописной мастерской «Просопон». Член Творческого союза художников России. Проведено 27 персональных выставок в России и за рубежом. Награждена орденами и наградами Русской Православной Церкви. Иконы передает в храмы и монастыри.

She is head of the Prikosnoveniye (Touch) workshop and member of the Creative Union of Russian Artists. She was born in the city of Sukhumi (Abkhazia), where she graduated from an art school and studied at the Prosopon icon-painting workshop. She has held 27 solo exhibitions in Russia and abroad. The Russian Orthodox Church has bestowed orders and awards upon her. Her icons are in churches and monasteries.

moscowfond@gmail.com +7 (916) 160-77-77



ДЕНИСОВА МАРИЯ (Россия)

DENISOVA MARIA (Russia)



Художник декоративно-прикладного искусства, член ТСХ России. Преподаватель лицевого и орнаментального шитья. Сфера научных интересов – история декоративного оформления церковных облачений в России, реставрация золотого шитья, разработки в области технологии лицевого и золотого шитья и авторских методик преподавания лицевого и золотого шитья.

Maria Denisova is an artist of arts and crafts, a teacher of needle painting and ornamental sewing and member of the Creative Union of Russian Artists. Her scholarly interests include the history of church vestment decoration in Russia, gold embroidery restoration, needle painting and gold embroidery technique developments and author's methods of teaching needle painting and gold embroidery.

dmaria.dmaria@yandex.ru +7 (965) 188-79-02



ЧУМАКОВ АЛЕКСАНДР (Россия)

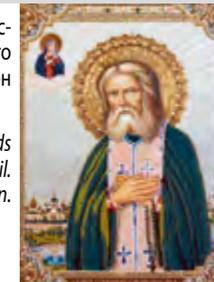
CHUMAKOV ALEXANDER (Russia)



Иконопись с ювелирными элементами. Расшивает бисером и природными камнями иконы, используя собственную технику шитья. Лики святых пишет темперой и маслом. Член Творческого союза профессиональных художников, ТСХДПИ. Награды за творческую деятельность: орден «За службу России» I степени, ряд медалей, дипломов и грамот на российских выставках.

Alexander Chumakov is engaged in icon painting with jewellery elements. He embroiders icons with beads and natural stones, using his own embroidery technique. He also paints faces of saints using tempera and oil. He is a member of the Creative Union of Professional Artists and the Creative Union of Artists and Craftsmen. For his creative activity he was awarded the Order "For Service to Russia" 1st class.

vera.afonina@gmail.com +7 (916) 527-58-24; +7 (495) 920-18-16



ГАЛЕРЕИ • GALLERIES

«БРОНЗОВОЕ ЧУДО» (Россия)

BRONZE MIRACLE (Russia)



В галерее выставлены русские иконы – старинные и современные, а также представлены картины религиозной тематики. Компания «Бронзовое чудо» постоянно экспонирует собрание своих произведений на выставках: в Московском Кремле, в Государственном музее «Смольный» Санкт-Петербурга, Центральном выставочном зале «Манеж», Доме Правительства, Музее истории г. Ярославля.

The gallery exhibits Russian icons, old and new, as well as paintings on religious themes. The Bronze Miracle Company constantly exhibits the collection of its works at exhibitions in the Moscow Kremlin, the Smolny State Museum in St. Petersburg, the Manege Central Exhibition Hall, the House of the Government and the Yaroslavl History Museum.

www.zolt.ru, www.благолепие.москва +7 (495) 259-55-05; +7 (495) 259-55-44



«ЛОРИЕ» (Россия)

LORIE (Russia)



Галерея «Лорие» основана в 1991 году. Она является одной из ведущих московских галерей, в собрании которой представлены большая коллекция живописи признанных русских мастеров XX века и современных художников, а также антикварные изделия, ювелирные украшения, нумизматика и фалеристика.

The Lorie gallery was founded in 1991. It is one of the leading Moscow galleries, which has a large collection of paintings of famous Russian painters of the 20th century and contemporary artists, as well as antiques, jewellery, coins, tokens, orders, awards, medals and decorations.

www.gallery-lorie.ru gallery-lorie@mail.ru +7 (915) 300-10-02



ЧЕРНЕЦКИЙ СЕРГЕЙ (Украина)

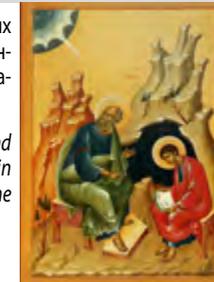
CHERNETSKY SERGEY (Ukraine)



Живет в Одессе. Коллекционер православного искусства. В коллекции находятся работы старых мастеров и современных художников. Иконы, выполненные в традиционной канонической византийской манере, появились в коллекции с 2011 года. Отбирает произведения, в которых дух и канон старинных работ переплетаются с талантом и мастерством современного мастера.

Sergey Chernetsky lives in Odessa. He is a collector of Orthodox art. There are works by old masters and contemporary artists in his collection. Icons made in the traditional canonical Byzantine manner appeared in his collection in 2011. He selects works, in which the spirit and canon of ancient works are combined with the talent and craftsmanship of the modern master.

geos2005@mail.ru +38050 395-05-83



ОЗЕРНАЯ НАТАЛИЯ (Россия)

NATALIA OZERNAYA (Russia)



Окончила МВХПУ (б. Строгановское) в 1973 году. В 1982 году вступила в Союз художников СССР. Работает преимущественно в технике гобелена (ручного ткачества), гармонично соединяя достоинства декоративного панно и станкового произведения. Автор не только создает эскизы гобеленов, но и самостоятельно выполняет их на ткацком станке. Основная тема – история России.

A 1973 graduate of the Moscow Higher Industrial Art School (MVKhPU, former Stroganov School), Ozernaya joined the Union of Soviet Artists in 1982. She focusses on (handwoven) tapestry harmoniously combining the advantages of decorative panels and easel works. She designs and makes tapestries mostly on themes of Russian history.

nataoz907@gmail.com +7 (495) 456-87-88; +7 (963) 653-63-73



ВИШНЯК МАРИЯ (Россия)

VISHNYAK MARIA (Russia)



Обучалась в Институте имени В.И. Сурикова в мастерской портрета И.С. Глазунова. Преподавала в Художественном лицее при РАХ. Работает в редкой сегодня манере, продолжая традиции классической русской художественной школы. Работы Марии Владимировны находятся в частных коллекциях и во многих музеях России и мира – в Нью-Йорке, Токио и др.

Maria Vishnyak studied at the Surikov Moscow State Academic Art Institute in the portrait studio of I.S. Glazunov and taught at the Art Lyceum of the Russian Academy of Arts. She works in a rare manner, carrying on the traditions of the classical Russian art school. Her works are in private collections and many museums of Russia and the world, including New York, Tokyo, etc.

mail@m-vishnyak.ru +7 (926) 366-48-21



ЖИВОПИСЬ / ГРАФИКА • PAINTING / GRAPHIC ARTS

АЛЕКСАНДРОВ ДЕНИС (Россия)

ALEXANDROV DENIS (Russia)



Художник, архитектор (Санкт-Петербург). Создает духовные портреты христиан, известных своим подвижничеством. Выставка «Свет» была представлена в музее Новой Академии Изящных Искусств и в Духовно-просветительском центре при храме Сергия Радонежского. Цель создания коллекции – обратить внимание зрителей на этих людей, представить их человеческий облик.

Denis Alexandrov is a painter and architect (St. Petersburg). He creates spiritual portraits of Christians known for their asceticism. The exhibition "Light" was presented in the Museum of the New Academy of Fine Arts and in the Spiritual and Educational Center at the Church of St. Sergius of Radonezh. The purpose of the collection is to draw the attention of viewers to these people and present their human appearance.

vk.com/club156560472 riverden@yandex.ru +7 (921) 656-21-31



АЛЬМЕТЬЕВА ЭЛЕОНОРА (Россия)

ALMETIEVA ELEONORA (Russia)



Живет в Санкт-Петербурге. Окончила факультет изобразительного искусства РГПУ им. А.И. Герцена и факультет иконописи ПИРИЦИ (Санкт-Петербург, 2010 г.). Провела около 30 персональных выставок, в том числе при храме в честь Всех Святых (Минск, Беларусь) и в Совете Европы (Страсбург, Франция). Работы находятся в музее г. Осташкова и в частных коллекциях в России, Европе и США.

Almetieva lives in St. Petersburg. A graduate of the fine arts faculty of Herzen University and of the icon painting faculty of Orthodox University (St. Petersburg, 2010), she has had some 30 solo exhibitions, including at the All Saints Church (Minsk, Belarus) and the Council of Europe (Strasbourg, France). Her works are in the museum of Ostashkov and in private collections in Russia, Europe and the USA.

www.xenia-artist.com xenia.artist@gmail.com +7 (953) 372-53-36



ВЕРХОЛАНЦЕВ МИХАИЛ (Россия)

VERHOLANTSEV MIKHAIL (Russia)



Заслуженный художник РФ. Член-корреспондент РАХ. Награжден звездой ордена Архангела Михаила, золотыми медалями РАХ и ТСХ России. Лауреат международных конгрессов графики. Известен как мастер ксилографии, художник и дизайнер книг и журналов, живописец. За книгу «Добродетели и пороки» художник удостоен звания лауреата Всероссийского конкурса «Образ книги».

Mikhail Verholantsev is an Honored Artist of the Russian Federation, member of the Russian Academy of Arts and laureate of international graphics congresses. He was awarded the star of the Order of St. Michael the Archangel, gold medals of the Russian Academy of Arts and Creative Union of Russian Artists. He is also known as a master of xylography, an artist and designer of books and magazines and a painter.

www.artzeichn.ru misolga@yandex.ru +7 (495) 964-12-52; +7 (916) 233-67-13



ЖУРБИЦКАЯ ЛЮДМИЛА (Россия)

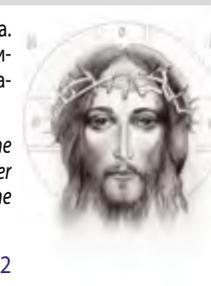
ZHURBITSKAYA LYUDMILA (Russia)



Художник-график, работает в техниках: акварель, гуашь, тушь, акрил, компьютерная графика. Окончила МПГУ (художественно-графический факультет), работает в издательстве художником-дизайнером. В том числе иллюстрирует детские книги, рисует монограммы, фирменные стили, создает дизайн книг, дизайн всего спектра полиграфической продукции.

She is a graphic artist, who works in watercolour, gouache, ink drawing, acrylic and computer graphics. She graduated from the graphic arts department of Moscow State Pedagogical University and works as a designer in a publishing house, illustrating children's books and designing monograms, corporate styles, books and the entire range of printed products.

www.photos.app.goo.gl/kNHYb4RHjgQf8Fc23 ludart8@gmail.com +7 (916) 512-41-82



КАРАФИЛОВСКИ ИВАН (Сербия)

KARAFILOVSKI IVAN (Serbia)



Занимается живописью в течение двух десятилетий. Свои картины самой широкой тематики пишет маслом на холсте в стиле магического реализма. В период 1999–2000 годов работал под руководством Драгана Малешевича. Работы выставлялись в ряде коллективных выставок, пять персональных выставок. Организатор и участник международных пленэров в Сербии и за рубежом.

Karaflovski has been painting on various themes for about twenty years. He makes oil paintings on canvas in the style of magical realism. Between 1999 and the 2000s he worked under the supervision of Dragan Malešević. Karaflovski exhibited his works at several collective exhibitions and five solo shows. He has organized and took part in international plein-air painting sessions in Serbia and abroad.

ikaraflovski@yahoo.com +3 8164 240 68 78



МОСКВИТИН ФИЛИПП (Россия)

MOSKVITIN PHILIP (Russia)



Современный русский художник, развивающий традиции московской школы живописи. Состоит в Московском союзе художников (2003), Союзе художников России (2007), Творческом союзе художников России (1999), член-корреспондент Академии российской словесности (2012). Более 20 лет открывает новые персональные выставки, показывая разные жанры своего творчества.

Philip Moskvitin is a modern Russian artist who develops the traditions of the Moscow school of painting. He joined the Moscow Union of Artists in 2003, the Union of Russian Artists in 2007 and the Creative Union of Russian Artists in 1999 and was elected to the Academy of Russian Literature in 2012. For over 20 years he has been holding new solo exhibitions, showing his works in different genres.

www.moskvitin.ru



МУЛЛИН ВЛАДИМИР (Россия)

MULLIN VLADIMIR (Russia)



Заслуженный художник России. Жанры: историческая и жанровая живопись, портрет, натюрморт. Часто работает в самых живописных уголках мира, где рождаются серии тематических пейзажей. Участник международных, всероссийских и персональных выставок. Работы художника хранятся в музеях, а также в частных коллекциях в России и за рубежом.

Vladimir Mullin is an Honored Artist of Russia. He works in genres such as historical and genre painting, portraiture and still life. He often works in the most picturesque places of the world, where series of thematic landscapes are born. He is a participant of international, all-Russian and solo exhibitions. His works are in museums and private collections in Russia and abroad.

www.vladimirmullin.ru vemullin@yandex.ru +7 (916) 114-91-29



НЕСТЕРЕНКО ВАСИЛИЙ (Россия)**NESTERENKO VASILY (Russia)**

Народный художник России, член Президиума РАХ. Член Патриаршего совета по культуре. Художник был в числе тех, кто расписывал Храм Христа Спасителя. Работает в различных жанрах и техниках – пейзажи, портреты, исторические картины, полотна на религиозные сюжеты. Персональные выставки в художественных музеях городов Центральной России, Урала и Сибири.

Vasily Nesterenko is a People's Artist of Russia and member of the Presidium of the Russian Academy of Arts, who sits on the Patriarchal Council for Culture. He was among those who painted the Cathedral of Christ the Saviour. He works in various genres and techniques, doing landscapes, portraits, historical paintings and paintings on religious themes. He has held solo shows in art museums across Russia.

www.vnesterenko.ru gallery@vnesterenko.ru +7 (495) 641-57-86

**ОРЛОВА СВЕТЛАНА (СВЕТЛАНА СОЛО) (Россия)****ORLOVA SVETLANA (SVETLANA SOLO) (Russia)**

Окончила художественно-графический факультет МГОПУ имени М.А. Шолохова. Организатор и участник международных выставок, пленэров, конкурсов. Руководитель секции в Профессиональном союзе художников России. За деятельность в области культуры награждена орденом «Деяния во благо народов» ООН, Европейским комитетом по наградам и премиям (2008 г.).

Svetlana Orlova graduated from the Sholokhov Moscow State Open Pedagogical University. She organizes and participates in international exhibitions, plein airs and competitions. She heads a section in the Professional Union of Artists of Russia. Her activities in the field of culture have brought her the UN Order "Acts for the Good of the Nations" and an award from the European Committee for Awards and Prizes (2008).

Facebook-Artist Svetlana Solo sv-solo2012@yandex.ru

**СУШЕНОК АЛЕКСАНДР (Россия)****SUSHENOK ALEXANDER (Russia)**

Профессиональный фотограф и художник. Окончил факультет журналистики МГУ им. М.В. Ломоносова. С 1997 по 1999 год – фотокорреспондент мероприятий реконструкции Большого Кремлевского дворца. С 2000 года работает в Музеях Московского Кремля. Главный эксперт Института модернизации русского реалистического искусства имени художника Александра Иванова.

Alexander Sushenok was born in 1964. He is a professional photographer and painter. He graduated from the Faculty of Journalism of the Lomonosov Moscow State University. In 1997–1999 he was a photo correspondent in the Grand Kremlin Palace reconstruction project. He has been working in the Moscow Kremlin Museums since 2000. He is also chief expert of the Alexander Ivanov Institute for the Modernization of Russian Realist Art.

www.imrri.ru priemnaya@imrri.ru +7 (499) 399-34-82

**СУШЕНОК ИГОРЬ (Россия)****SUSHENOK IGOR (Russia)**

Окончил Российскую академию живописи, ваяния и зодчества Ильи Глазунова. Авторские выставки проводил в выставочном зале «Красные палаты», залах «Нового манежа», Московском Кремле, художественном музее г. Брянска и др. Председатель Института модернизации русского реалистического искусства имени художника Александра Иванова.

Igor Sushenok was born in 1964. He graduated from the Ilya Glazunov Russian Academy of Painting, Sculpture and Architecture. He staged solo exhibitions at the Red Chambers exhibition hall, the New Manege, the Moscow Kremlin, the Bryansk Art Museum, etc. He is Chairman of the Alexander Ivanov Institute for the Modernization of Russian Realist Art.

www.imrri.ru priemnaya@imrri.ru +7 (499) 399-34-82

**ЧЕРКАСОВА ЕЛЕНА (Россия)****CHEKASOVA ELENA (Russia)**

Член ТСХ России. Первая персональная выставка в галерее «Манеж», ежегодно выставки в ЦДХ, Культурном центре «Покровские ворота». Совместно с протоиереем Леонидом Грилихесом издана «Мемра» с духовными текстами (мемрами) отца Леонида, картинами и графикой. Оформление ряда книг, сотрудничество с журналом «Фома», другими православными изданиями.

Elena Cherkasova is a member of the Creative Union of Russian Artists. Her first solo exhibition was in the Manege Gallery. She annually participates in exhibitions at the Central House of Artists and the Pokrovsky Gate Cultural Centre. Jointly with Archpriest Leonid Grilikhes she published The Memra with the spiritual texts (memres) of Father Leonid, paintings and graphic works. She cooperates with the Foma journal.

facebook: Художник ЕЛЕНА ЧЕРКАСОВА artcherkasova@ya.ru



**КУЛЬТУРНО-ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИЙ
РУССКИЙ ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР
ИМЕНИ СВЯТОГО ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО**

rus-svyat.ru rus-izdat.ru

Мы стремимся объективно отражать тысячелетнюю историю нашей благословенной Отчизны, создаваемой трудами и подвигами наших благочестивых предков, вдумчиво хранить память о победах и достижениях русского народа и восстанавливать историческую правду о Святой Руси.

*Президент Русского культурно-просветительского фонда имени святого Василия Великого
Василий Бойко-Великий*

Покупайте наши книги в магазине «Русское молоко»: г. Москва, Звенигородское шоссе, дом 4, (метро «Улица 1905 года»), ТЦ «Электроника на Пресне», павильон Б26 (желтая линия), или заказывайте через сайт shop.rus-izdat.ru. По вопросам оптовых продаж обращайтесь по тел.: (495) 785-55-87, e-mail: specialist@rus-izdat.ru, тел.: 8-903-211-86-16